



An Bhruiséil, 28 Aibreán 2026
(OR. en)

8662/26

**Comhad Idirinstitiúideach:
2026/0096 (NLE)**

UD 114

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	27 Aibreán 2026
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2026) 177 final
Ábhar:	Togra le haghaidh RIALACHÁN ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear Rialachán (AE) 2021/2283 lena n-osclaítear bainistiú tharaif-chuótaí uathrialaitheacha an Aontais le haghaidh táirgí áirithe talmhaíochta agus tionsclaíochta agus lena bhforáiltear maidir leis an mbainistiú sin

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2026) 177 final.

Faoi iamh: COM(2026) 177 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 27.4.2026
COM(2026) 177 final

2026/0096 (NLE)

Togra le haghaidh

RIALACHÁN ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (AE) 2021/2283 lena n-osclaítear bainistiú tharaif-chuótaí uathrialaitheacha an Aontais le haghaidh táirgí áirithe talmhaíochta agus tionsclaíocha agus lena bhforáiltear maidir leis an mbainistiú sin

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

- **Forais agus cuspóirí an togra**

Tá gá le taraifchuótaí uathrialaitheacha an Aontais le haghaidh táirgí nach dtáirgtear cainníocht leordhóthanach díobh san Aontas chun riachtanais na dtionscal úsáideoirí san Aontas a chomhlíonadh ar feadh tréimhse chuóta áirithe. Ba cheart taraifchuótaí an Aontais a oscailt ag rátaí nialasacha dleachta nó ag rátaí laghdaithe dleachta le haghaidh méideanna iomchuí, gan na margáí le haghaidh táirgí den sórt sin a shuaitheadh.

An 20 Nollaig 2021 ghlac Comhairle an Aontais Eorpaigh Rialachán (AE) 2021/2283 lena n-osclaítear bainistiú tharaif-chuótaí uathrialaitheacha an Aontais le haghaidh táirgí talmhaíochta agus tionsclaíochta áirithe agus lena bhforáiltear maidir leis an mbainistiú sin chun go bhféadfaí freastal ar éileamh an Aontais le haghaidh na dtáirgí i gceist faoi na coinníollacha is fabhraí.

Tugtar an Rialachán cothrom le dáta gach 6 mhí chun freastal ar riachtanais thionscal an Aontais.

Tá athbhreithniú déanta ag an gCoimisiún, le cúnaimh ó Ghrúpa na gCeisteanna Taraife Eacnamaíochta, ar gach iarraidh ó na Ballstáit ar dhleachtanna ar tharaifchuótaí uathrialaitheacha.

Tar éis an athbhreithnithe sin, measann an Coimisiún go bhfuil bonn cirt le taraifchuótaí uathrialaitheacha a oscailt i gcás 4 tháirge, ar táirgí iad nach liostaítear faoi láthair san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/2283 ón gComhairle. Maidir le trí tháirge eile, is gá anois foclaíocht na tuairisce a athrú nó méid an chuóta tosaigh a mhéadú. 2 tháirge a bhfuil taraifchuóta ag gabháil leo nach bhfuil chun leas eacnamaíoch an Aontais a thuilleadh, ba cheart iad a tharraingt siar.

Ar mhaithe leis an tsoiléireacht, moltar leagan comhdhlúite den Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/2283 ón gComhairle a fhoilsiú, arb iarscríbhinn í a chuirfear in ionad na hIarscríbhinne roimhe sin ina hiomláine.

- **Comhsheasmhacht le forálacha beartais atá sa réimse beartais cheana**

Níl tionchar ag an togra seo ar thíortha a bhfuil comhaontú um thrádáil fhabhrach acu leis an Aontas ná ar thíortha is iarrthóirí nó ar iarrthóirí ionchasacha i ndáil le comhaontuithe fabhracha leis an Aontas (e.g. Córas Ginearálaithe um Fhabhair; córas trádála Ghrúpa na Stát san Afraic, i Muir Chairib agus san Aigéan Ciúin; Comhaontuithe Saorthrádála).

- **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Tá an togra i gcomhréir le beartais an Aontais maidir leis an talmhaíocht, an trádáil, an fhiontraíocht, an fhorbairt, an comhshaol agus an caidreamh seachtrach.

2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT

- **Bunús dlí**

Is é Airteagal 31 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) bunús dlí an togra seo.

- **Coimhdeacht (i gcás inniúlacht neamheisiach)**

Tagann an togra faoi inniúlacht eisiach an Aontais. Níl feidhm ag prionsabal na coimhdeachta dá bhrí sin.

- **Comhréireacht**

Comhlíonann an togra prionsabal na comhréireachta. Mar a shonraítear sa teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le fionraíochtaí taraife uathrialaitheacha agus taraifchuótaí uathrialaitheacha, tá na bearta atá beartaithe i gcomhréir leis na prionsabail maidir le nósanna imeachta a shimpliú le haghaidh oibreoirí atá i mbun trádáil eachtrach¹. Ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí a shaothraítear a ghnóthú, i gcomhréir le hAirteagal 5(4) den Chonradh ar an Aontas Eorpach (CAE).

- **An rogha ionstraime**

De bhua Airteagal 31 de CFAE, ‘Déanfaidh an Chomhairle, ar thogra ón gCoimisiún, dleachtanna na Comhtharaife Custaim a shocrú’. Dá bhrí sin, is Rialachán ón gComhairle an ionstraim iomchuí sa chás seo.

3. TORTHAÍ AR MHEASTÓIREACHTAÍ *EX POST*, AR CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS AR MHEASÚNUITHE TIONCHAIR

- **Meastóireachtaí *ex post*/seiceálacha oiriúnachta ar an reachtaíocht atá ann cheana**

Bhí an scéim um tharaifchuótaí uathrialaitheacha ina cuid de staidéar meastóireachta a rinneadh in 2013 maidir le fionraíochtaí taraife uathrialaitheacha².

Tá taraifchuótaí uathrialaitheacha agus fionraíochtaí taraife uathrialaitheacha comhchosúil le chéile, ach amháin go dteorannaítear le taraifchuótaí uathrialaitheacha na méideanna allmhairí a thairbhíonn de na rátaí laghdaithe dleachta, agus go gceadaítear le fionraíochtaí taraife uathrialaitheacha tarscaoileadh iomlán nó páirteach na ngnáthdhleachtanna is infheidhme maidir le hearraí áirithe a allmhairítear isteach san Aontas ar chainníocht neamhtheoranta. Thángthas ar an gconclúid sa mheastóireacht go bhfuil an bhunréasúnaíocht atá ann i leith na scéime fós bailí. An coigilteas costais le haghaidh ghnólachtaí an Aontais a allmhairíonn earraí faoin scéim, d’fhéadfadh sé a bheith mór. Ar an mbonn céanna, d’fhéadfadh tairbhí níos ginearálta a bheith leis an gcoigilteas sin, de réir an táirge, na cuideachta agus na hearnála, amhail borradh a chur faoin iomaíochas, modhanna táirgthe a dhéanamh níos éifeachtúla, agus poist a chruthú nó a choimeád san Aontas. Is féidir teacht ar na mionsonraí maidir le coigilteas an Rialacháin seo i bpointe 4 agus sa ráiteas airgeadais reachtach a chuirtear i gceangal leis seo.

¹ Rialachán (AE) 2022/2563 ón gComhairle an 19 Nollaig 2022 lena leasaítear Rialachán (AE) 2021/2283 lena n-osclaítear bainistiú tharaif-chuótaí uathrialaitheacha an Aontais le haghaidh táirgí talmhaíochta agus tionsclaíochta áirithe agus lena bhforáiltear maidir leis an mbainistiú sin (IO L 330, 23.12.2022, lch. 109, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2563/oj>).

² https://taxation-customs.ec.europa.eu/system/files/2016-09/evaluation_suspensions_duties.pdf

- **Comhairliúcháin leis na páirtithe leasmhara**

Grúpa na gCeisteanna Taraiife Eacnamaíocha, grúpa atá comhdhéanta de thoscaireachtaí ó gach Ballstát den Aontas Eorpach agus ón Tuirc, thug sé cúnaimh don Choimisiún chun an togra seo a ullmhú.

Rinne Grúpa na gCeisteanna Taraiife Eacnamaíocha measúnú cúramach ar gach iarraidh (iarraidh nua nó iarraidh le haghaidh leasú). Rinne sé scrúdú faoi leith ar gach cás chun a áirithiú nach raibh aon dochar á dhéanamh do tháirgeoirí an Aontais agus go raibh iomaíochas táirgthe an Aontais á neartú agus á dhaingniú mar gheall air. Is trí bhíthin plé a rinne na comhaltaí de Ghrúpa na gCeisteanna Taraiife Eacnamaíocha an measúnú, agus chuaigh na Ballstáit i gcomhairle leis na tionscail, leis na comhlachais, leis na comhlachais tráchtála agus leis na páirtithe leasmhara rannpháirteacha eile lena mbaineann.

Na taraiifchuótaí uile a liostaítear, socraíodh iad ar bhonn comhaontuithe nó comhréitithe a baineadh amach le linn plé a rinneadh ag Grúpa na gCeisteanna Taraiife Eacnamaíocha agus le seirbhísí eile de chuid an Choimisiúin. Níor sainithníodh aon riosca tromchúiseach a d'fhéadfadh a bheith ann agus a mbeadh iarmhairtí do-athraithe aige.

- **Measúnú tionchair**

Is leasú de chineál teicniúil amháin é an leasú atá beartaithe, agus ní bhaineann sé ach le cumhdach na dtaraiifchuótaí a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 2021/2283. Ní dhearnadh measúnú tionchair toisc nach meastar go mbeidh tionchar mór ag na hathruithe atá beartaithe a dhéanamh ar an liosta táirgí a thairbheodh de chuótaí uathrialaitheacha na ndleachtanna Comhtharaiife Custaim.

- **Ceartha bunúsacha**

Níl aon iarmhairt ag an togra ar chearta bhunúsacha.

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Ní bheidh aon tionchar airgeadais ag an togra seo ar chaiteachas ach beidh tionchar airgeadais aige ar ioncam. Tá ceithre tháirge nua san iarscríbhinn. Déantar na dleachtanna neamhbhailithe a chomhfhreagraíonn do na taraiifchuótaí ar leith a ríomh ar bhonn réamh-mheastacháin an Bhallstáit iarrthaigh le haghaidh 2026. Meastar gurb é EUR 7,1 milliún in aghaidh na bliana an tionchar a bheidh ar bhailiú dleachtanna custaim. Is é EUR 5,4 milliún in aghaidh na bliana an tionchar diúltach foriomlán a bheidh ar acmhainní dílse traidisiúnta an bhuiséid (i.e. 75 % den iomlán). Leis an ráiteas airgeadais reachtach, leagtar amach ar bhealach níos mionsonraithe impleachtaí buiséadacha an togra.

5. EILIMINTÍ EILE

- **Pleananna cur chun feidhme, agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Na bearta atá beartaithe, tá siad á mbainistiú faoi chuimsiú Tharaif Chomhtháite an Aontais Eorpaigh 'TARIC' (tá siad comhtháite in TARIC agus á mbainistiú ag bunachar sonraí QUOTA) agus tá siad á gcur i bhfeidhm ag riaracháin chustaim na mBallstát.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (AE) 2021/2283 lena n-osclaítear bainistiú tharaif-chuótaí uathrialaitheacha an Aontais le haghaidh táirgí áirithe talmhaíochta agus tionsclaíochta agus lena bhforáiltear maidir leis an mbainistiú sin

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpach, agus go háirithe Airteagal 31 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Chun soláthar leordhóthanach a áirithiú i gcás táirgí áirithe talmhaíochta agus tionsclaíochta nach dtáirgtear cainníocht leordhóthanach díobh san Aontas agus, dá bhrí sin, chun aon suaitheadh sa mhargadh le haghaidh na dtáirgí sin a sheachaint, osclaíodh taraifchuótaí uathrialaitheacha an Aontais ('cuótaí') le Rialachán (AE) 2021/2283 ón gComhairle¹. Laistigh de na cuótaí sin, féadfar táirgí a allmhairiú isteach san Aontas ag rátaí laghdaithe dleachta nó ag rátaí nialasacha dleachta.
- (2) Ós rud é gur chun leas an Aontais é soláthar leordhóthanach de tháirgí tionsclaíochta áirithe a áirithiú, agus ar an ábhar nach ndéantar cainníochtaí leordhóthanacha de tháirgí comhionanna, coibhéiseacha ná ionadacha a tháirgeadh laistigh den Aontas, is gá cuótaí a oscailt a bhfuil na sraithuimhreacha 09.2517, 09.2516, 09.2518 agus 09.2519 ag gabháil leo ag rátaí nialasacha dleachta le haghaidh cainníochtaí iomchuí na dtáirgí sin.
- (3) Toisc nach leordhóthanach a thuilleadh raon feidhme na gcuótaí a bhfuil na sraithuimhreacha 09.2769 agus 09.2029 ag gabháil leo chun riachtanais oibreoirí eacnamaíochta laistigh den Aontas a chomhlíonadh, ba cheart an tuairisc ar na táirgí a chumhdaítear leis na cuótaí sin a mhodhnú. Ina theannta sin, cóid TARIC na dtáirgí a bhfuil na sraithuimhreacha cuóta sin acu is cóid iad ba cheart a mhodhnú.
- (4) Ós rud é gur chun leas an Aontais é soláthar leordhóthanach i gcás táirgí tionsclaíochta áirithe a áirithiú, ba cheart méid an chuóta dar sraithuimhir 09.2922 a mhéadú.
- (5) Ós rud é nach chun leas an Aontais a thuilleadh na cuótaí a bhfuil na sraithuimhreacha 09.2928 agus 09.2551 ag gabháil leo a choinneáil ar bun, ba cheart iad a dhúnadh.
- (6) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán (AE) 2021/2283 a leasú dá réir.

¹ Rialachán (AE) 2021/2283 ón gComhairle an 20 Nollaig 2021 lena n-osclaítear bainistiú tharaif-chuótaí uathrialaitheacha an Aontais le haghaidh táirgí talmhaíochta agus tionsclaíochta áirithe agus lena bhforáiltear maidir leis an mbainistiú sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 1388/2013 (IO L 458, 22.12.2021, lch. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2283/oj>).

- (7) Chun nach gcuirfear isteach ar chur i bhfeidhm scéim na gcuótaí agus chun na treoirlínte a leagtar amach sa Teachtaireacht ón gCoimisiún² an 13 Nollaig 2011 maidir le fionraíochtaí taraife uathrialaitheacha agus taraifchuótaí uathrialaitheacha a chomhlíonadh, ba cheart feidhm a bheith ag na hathruithe dá bhforáiltear sa Rialachán seo ón 1 Iúil 2026 maidir leis na cuótaí le haghaidh na dtáirgí lena mbaineann. Dá bhrí sin, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm mar ábhar práinne,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Cuirtear an téacs a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo in ionad na hIarscríbhinne a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/2283.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 1 Iúil 2026.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*

² Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le fionraíochtaí taraife uathrialaitheacha agus taraifchuótaí uathrialaitheacha (IO C 363, 13.12.2011, lch. 6).

RÁITEAS AIRGEADAIS REACTACH

1. AINM AN TOGRA:

Rialachán ón gComhairle lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 2021/2283 lena n-osclaítear bainistiú tharaif-chuótaí uathrialaitheacha an Aontais le haghaidh táirgí talmhaíochta agus tionsclaíocha áirithe agus lena bhforáiltear maidir leis an mbainistiú sin

2. LÍNTE BUISÉID:

Caibidil agus Airteagal: Caibidil 12, Airteagal 120

An méid arna bhuiséadú le haghaidh na bliana 2026: EUR 21 368 300 000

3. TIONCHAR AIRGEADAIS

Ní bheidh aon impleacht airgeadais ag an togra

X Ní bheidh aon tionchar airgeadais ag an togra ar chaiteachas ach beidh tionchar airgeadais aige ar ioncam – is mar a leanas a bheidh an éifeacht:

(EUR milliúin go dtí an chéad deachúil)

Líne bhuiséid	Ioncam	Tréimhse 6 mhí, dar tús ll/mm/bbbb	[Bliain: an dara leath de 2026]
Airteagal 120	<i>Tionchar ar acmhainní dílse</i>	1/7/2026	-2,7

Tá ceithre tháirge nua san Iarscríbhinn. Na dleachtanna neamhbhailithe a chomhfhreagraíonn do na taraifchuótaí sin, arna ríomh ar bhonn réamh-mheastacháin an Bhallstáit iarrthaigh le haghaidh 2026, is fiú EUR 7 147 503 in aghaidh na bliana iad.

Tarraingíodh siar 2 tháirge ón Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 2021/2283, rud a rinneadh nuair a tugadh isteach dleachtanna custaim athuair. Ós rud é nach ndearnadh aon trádáil sna táirgí sin in 2025, ní mheastar go mbeidh aon tionchar ar bhailiú dleachtanna.

Ar bhonn a bhfuil thuas, meastar gurb é EUR 7 147 503 (an t-ollmhéid, lena n-áirítear costais bhailithe) x 0,75 = EUR 5 360 627 in aghaidh na bliana (glanmhéid) an tionchar diúltach a bheidh ar ioncam le haghaidh bhuiséad an Aontais a eascróidh as an Rialachán seo.

4. BEARTA FRITHCHALAOISE

Déanfar seiceálacha ar úsáid deiridh roinnt de na táirgí a chumhdaítear leis an Rialachán seo ón gComhairle i gcomhréir le hAirteagal 254 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹. Ina theannta sin, féadfaidh na Ballstáit aon rialú custaim a dhéanamh a mheasann siad a bheith

¹ Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO L 269, 10.10.2013, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).

iomchúí de réir na bainistíochta riosca a dhéanann siad, dá bhforáiltear le hAirteagal 46 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013.